



Népköztársaságunk kormánya
semmisnek tekinti a Tito-klikk által
megszegett barátsági szerződést

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGAINAK LAPJA

Arad dolgozói határtalan lelkesedéssel vonultak fel a Nemzetközi Békenapon

„BÉKÉT AKARUNK!”

Óriási tömeg jelent meg a vasárnapi nagygyűlésen,
Suta Vasile, Pártunk megyei bizottsága titkárának beszéde

„Dolgozó népünk kimélelőenül lesújt azokra, akik a békét veszélyeztetik!”

Október másodikán: a Nemzetközi Békenapon milliók és milliók vonultak fel, hogy tiltakozzanak a háborus uszítók mesterkedései ellen, akik önös érdekből lángba kívánják borítani a világot. A békeszerető népek százmilliósi tömegei hangoztatták határtalan gyűlöletüket az imperialisták és ügynökeik ellen, akik új világéget kívánnak előidézni. A trösztök és szolgálók jól láthatták, hogy az egész világgal állandan szemben és a dolgozó tömegek e széles világon mindenütt a békét akarják és harcolnak a békéért. A békétábor élén a Szovjetunió áll, amely hatalmas erejével, elszántságával, legyőzhetetlenségével a tarós béke legbiztosabb bástyája. És a gigantikus erő mellé sorakoznak a népi demokráciák szabadságot és békészerető népei, de ebben a táborban találjuk az imperialista államok leigázott dolgozó millióit is, akik belső ellenállással küzdenek elnyomóik, a mindenből kivétel között, profitéhes háborus uszítók ellen. A békeszeretők hatalmas táborra hallatta szavát. Mint orkán süvített ez a szó országokon, világ részekén keresztül, hogy bátorságot, elszántságot és a rablóháboru gyűlöletét öntse a békeszerető szívekbe, elrettentve mindazokat, akik a háborút akarják. Eszméljenek fel mindazok, akik újból elő akarják idézni a földi pokol borzalmait, békésen építő, termelő városok, falvak pusztulását, ártatlan emberek, gyermekek mészárlását és meg-

annyi szenvedést. Tudják meg, hogy a népek mindenütt a békét akarják! A békét akarják és készek harcolni a békéért!

Arad dolgozói is egyemberként sorakoztak fel a Nemzetközi Békenapon. Már napokkal előbb megindult a készülődés és a gyárakban, üzemekben, vállalatoknál, valamint különböző szervezeteknél rendeztek békegyűléseket. A Nemzetközi Békenapot az aradi dolgozók is ünnepnapnak tekintették és így is készültek erre. Már szombat délután zászlódiszbe öltözött a város és a középületeket, állami üzleteket, vállalatok portáljait, gyárak, üzemek bejáratait feldíszítették. Vörös drapériák, zöld füzérek, tanú tánc és vezetőink képei, a nép békevágyát hirdető jelszavak, a békét jelképező fehér galambok díszítik mindenütt középületeinket, üzemünket. Az állami áruházak erre a napra béke-kirakatokat készítettek, hogy ezzel is jelentékenyebbé tegyék a béke-nap ünnepének külsőségeit.

Már szombat délután ünnepi hangulatban volt a város és másnap, vasárnap Arad békeszerető dolgozói hatalmas demonstrációval tették nyomatékosra békeakarataikat. Arad dolgozói teljes mértékben átérezik a Nemzetközi Békenap jelentőségét és ezt gyűlések, rendezvények egész sorával is khangsúlyozták.

„Éljen a dolgozók egysége, a békéért folyó harcban!” hangoztatták Arad értelmiségiei szombati gyűlésükön

Szombat délután 5 órai kezdettel Arad értelmiségiei a Kulturpalota nagytermében gyűltek össze, hogy nyilvánítsák békeszeretüket és harci készségüket az imperialista háborus uszítók ellen. Teljesen megteltek a széksorok, amikor emelkedett hangulatban kezdetét vette a demonstratív jellegű gyűlés.

Az egybegyűltek sűrű kiáltásokkal éltették a békét és annak legfőbb védelmezőjét a Szovjetuniót, zseniális vezérével Sztálin elvtárral együtt. Éltették a Román Munkáspártot és Központi Vezetőségét mint a békétábor hatalmas erőit.

„Éljen a dolgozók egysége a békéért való harcban!”

„Éljen a haladó értelmiség!”
„Mi a békéért harcolunk! Le azok kal akik háborút akarnak!”

Ezek és hasonló jelszavak harsogtak el a mind lelkesebb hangulatu teremben.

A díszelnökség megválasztása után Topor Iuliu, a Román Munkáspárt arad megyei szervezete propaganda és agitációs osztályának felelőse emelkedett szólásra és a kérdést átfogó, érvekben gazdag beszédet mondott. A szónok beszéde elején a második világháború befejezésére utalt, amikor a Szovjetunió teljes győzelmét aratott a hitlerizmus felett.

Ez a győzelem bizonyította a szociálista politikát, a szociálista gazdaság és a szociálista

társadalom felsőbbrendűségét. Ez a győzelem meghozta népünk felszabadulását is, amely ezután történelmi kanyart vett a szocializmus felé.

Topor Iuliu beszéde további során rámutatott arra, hogy milyen belső ellentmondások uralkodnak a

Beszéde további során Topor Iuliu az atom-politikáról és annak teljes csődjéről beszélt. A nyugati hatalmak négy éven keresztül az atombombával zsarolták a világot és azt a nemzetközi politikában megfélemlítési eszköznek használták.

Október 2-án minden nép, mindenhon a békéért tüntet. A dolgozó népek milliói gyűlöletüket fejezik ki az imperializmus iránt. Nem létezik harmadik út és ezért mindenki aktív harcosa kell legyen a békének.

— A Párttal az élen, mi békét akarunk — mondotta — és harcolunk a békéért. Vonjuk össze sorainkat és bizva a munkásosztály erejében, valamint a béke arcvonalanak az erejében, amely sokkal erősebb, mint a háborúra uszítók. A Szovjetunió és Sztálin elvtárs vezetésével küzdjünk a békéért.

„Éljen a Román Munkáspárt a Román Népköztársaság vezetőereje! Éljen a népek harca a békéért és

kapitalizmusban, amely végső csődje felé zuhan.

A kapitalizmus, hogy krízisét elkerülje, új háborúra készül, de számításuk kudarcot fog vallani. A dolgozók gyűlölik a háborút és csak a trösztök azok, amelyek nyereségét húz-

„Harcolunk a békéért!”

függetlenségéért! — fejezte be nagyhatású beszédét Topor Iuliu.

Ezután határozati javaslatot olvastak fel, amelyben Arad haladó értelmiségiei nyilvánítják akarataikat a béke megvédésére, valamint harcukat az imperialisták ellen. Nyilvánítják hűségüket a Szovjetunió és Sztálin vezértábornagy iránt,

A lelkes hangulatú gyűlés után

a művész-szakszervezet és a tantsülök tagjai magasszínvonalú műsoros előadást tartottak. Első számként Nina Cassian tanárnő szavalt, majd Adorján Márta és Kabdebo Marianne kézzongorás játéka következett. A két zongoraművész Chopin Rondoját és Glier két szerzeményét játszották precizitással, művészi felkészültséggel. Utána Silvia Tabacu, az aradi Állami Román Színház tagja szavalt kitűnő előadókészséggel, majd Vera Tău színművész két szovjet dalt énekelt

nak a háborúból.

A szónok ezután feltette a kérdést: lehetséges, hogy az olasz és francia népeket felfegyverezzék? Nem. Mert a népek a békét akarják és ha ezt mégis megtennék, az imperialisták úgy járnának mint Kínában.

azzal a meggyőződéssel, hogy egyésséggel és harccal a háborút el lehet kerülni. Arad értelmiségiei hangzik a határozati javaslat — fokozott erővel kívánnak dolgozni a Román Munkáspárt vezetésével, hogy ezzel is hozzájáruljanak hazánk és a békétábor megerősítéséhez.

szépen. Maria Banus tanárnő kifejezően szavalt, majd Stepan Erzebet énekelt magyar dalokat kitűnő hanganyaggal, átéléssel. Oancea Viorica színművész szavalt, kifejezően, majd Zala Béla szavalóművész Korda István költőményét szavalt megkapó művészi erővel. A Városi Filharmonia Bartók Béla román táncok és Glínka „Ivan Szusanin” nyitányát játszotta nagyszerűen Branzeu Nicolae vezényletével.

(Folyt. a 2-ik oldalon)

Az U. T. M. és az U. F. D. R. gyűlései

Arad ifjúsága átérzte a Nemzetközi Békenap jelentőségét és ezért szombat délután ugyancsak lelkes hangulatú gyűlést tartott. A gyűlést az Ifjúmunkás Szövetség (UTM) aradmegyei bizottsága rendezte meg a „December 30” gyár kultúrtermében, ahol az ifjúság tüntetett a háborús uszítók ellen és élte a békét, annak biztos örét, a Szovjetuniót és nagy vezetőjét Sztálin elvtársat. A gyűlés szónoka Secara Ilie volt, aki beszédében po-

litikai helyzetképet adott, rámutatott a nyugati hatalmak háborús politikájára, valamint arra, hogy a béke hatalmas bástyája a Szovjetunió. Az ifjúság, — amely a multban annyit vértett idegen érdekekért, — nagyon jól tudja, hogy a béke táborában van a helye és csatlakozik ahhoz a harchoz, amely a békét védelmezi.

A Demokrata Nők Szövetsége (UFDR), amely részt kér a békéért folyó küzdelemben, szombaton dél-

után 5 órai kezdettel a Nicolae Balcescu Nép Atheneumban rendezett nagygyűlést, amelyen méltatták a Nemzetközi Békenap fontosságát és jelentőségét. Arad demokrata női ezen a lelkes hangulatú gyűlésen hitet tettek a béke mellett és kinyilvánították, hogy minden erejükkel harcolnak az imperialista, háborús uszítók ellen. A Demokrata Nők Szövetségének gyűlésén nyújtották át a „Munkaér m” zászlót az UFDR II. körzetének.

Arad dolgozói a békéért

Több száz millió egyszerű és becsületes dolgozó mozdult meg a vasárnapi napon világszerte, hogy kifejezésre juttassa minden józanul gondolkodó ember legfőbb óhaját, a nemzetközi imperializmus fülébe harsogja egyetlen szóban kifejezhető elszánt akaratát, hogy békét kíván és a céljának megvalósításáért a legkeményebb harctól sem riad vissza.

A világ dolgozóinak egységes

akaratomegnyilvánulása Aradon is ünnepélyes méltósággal jutott kifejezésre. A fél tizenkettőre meghatározott demonstratív népgyűlés idejében egyemberként mozdult meg a város. Férfiak, nők, öregek és fiatalok, városi üzemeink dolgozói, a kemény munkától megkergesedett tenyerű falusi dolgozó nép emberáradata indult el. A vörös és köztársasági lobogók er-

dejében száz és száz jelszavas felírás, ezer és ezer harsogó embertorok juttatta kifejezésre egy és ugyanazt az akaratot:

„Békét akarunk! — Dolgozni és tanulni fogunk, hogy megvédjük a békét”. „Harcolunk és dolgozunk a békéért”. Ezen Október 2-a, a béke nemzetközi napja”. „A Szovjetunió a világbéke legerősebb bástyája”.

Véget nem érő emberáradat

vonult a volt városháza előtti térség felé, hogy meghallgassa a Nemzetközi Békenap aradi szónokait. Közben a városháza erkélyein már összegyűltek azok a személyi ségek, akik ennek a hatalmas megmozdulásnak az élén állnak: A Román Munkáspárt megyei bizottsága, a megyei és városi ideiglenes bizottság vezetői. És miközben a hullámzó tömeg, amelynek

soraiban orosz, román és magyar népi viseletbe öltözött csoportok népi táncokkal lelkesedtek a békéért, elhelyezkedett, az egyes üzemek zenekarai harcias munkásindulókat játszottak.

Elsőnek Belle Petre, a megyei ideiglenes bizottság elnöke lépett a mikrofon elé. Megnyitó beszédében arról szólt, hogy ezen a napon a világ valamennyi népe a nagy szovjet nép vezetése mellett

kifejezésre juttatja forró békeóhaját és elszánt akaratát, hogy harcolni fog a háborús uszítók törekvései ellen. Felolvasta Népköztársaságunk Allandó Békebizottságának felhívását, amely rámutat arra, hogy a mi Népköztársaságunk népe békét akar és eltökélt szándéka, hogy aktív részt vesz abban a harcban, amely a világbéke biztosításáért folyik.

Suta Vasile elvtárs beszéde

Megyei pártszervezetünk titkára ezután így folytatta:

— Ebben a pillanatban az egész földkerekségen száz és százmillió ember hangja válaszol a béke hívei kongresszusának felhívására. Száz és százmillió ember vonul föl a békéért folyó harc mai nemzetközi napján. Ez a hatalmas demonstráció egyben figyelmeztetés az imperialista háborús uszítók számára, akiknek rá kell döbbeniük arra, hogy a tömegek akaratával számolniuk kell.

A továbbiak során Suta elvtárs a békéért folytatott következetes harc egyes szakaszait ismer-

tette, amelynek élén a Szovjetunió és annak kormánya mindig megmutatta, hogy a világ dolgozóinak akaratára támaszkodva milyen hatalmas erő áll szembe az imperializmussal. Majd így fejezte be beszédét:

— Dolgozó népünk békét akar és el van szánva arra, hogy kiméretlenül lesújtson azokra, akik a békét veszélyeztetik. Minden dolgozó, minden anya, akinek drága gyermeke élete, minden ifju, aki boldog jövőjét nem akarja az imperialista banditák zsákmányává tenni, minden ember, akinek emlékezetében még élénken élnek az elmúlt hábo-

Dolgozóink lelkes békeünnepelése

gok menetét egy új háboru felé irányíthatnák.

Az ARLUS béke kiállítás

A Béke Nemzetközi Napját méltó keretek között ünnepelte az ARLUS aradi fiókja is. Már a reggeli órákban érkeztek érdeklődők, hogy megtekintsék a gyönyörűen feldíszített nagyteremben rendezett béke-kiállítást.

Kovács György, az ARLUS kultúr-előse mondott nagyhatású beszédet, amelynek során rámutatott október 2. jelentőségére:

— A mai napon az egész világ dolgozói tüntetnek a béke mellett és egyben kifejezik mérhetetlen gyűlöletüket az újabb háborút előkészítő imperialis-

ru borzalmai, mi mindannyian, akiknek számára drága országunk függetlensége és szabadsága, a mai napon, ezen a gyűlésen tegyünk tanubizonyosságot arról az elhatározásunkról, hogy megvédjük békénket mindazokkal szemben, akik otthonaink nyugalma, gyermekeink életére, hazánk függetlenségére töreknek! Tegyünk tanubizonyosságot arról, hogy tántoríthatatlan harcosai vagyunk annak az egyre erősödő békefrontnak, amelynek élén a Szovjetunió és annak bölcs vezére Sztálin elvtárs halad.

Percekig tartó tetszésnyilvánítás lelkes hangja zugott végig a tömegben a beszédet követően.

Utána Cioara Ioan CFR munkás járult a mikrofon elé és ezt mondotta: „Tudják meg a háborús uszítók, hogy minden kalapácsütés, minden elkészült mozdonyrész a mi nehéziparunkat erősíti, Népköztársaságunk dolgozó népének élet-színvonalát emeli a szocializmus felé vezető úton. Ezzel a hatalmas fegyverrel harcolunk a békéért, a háborús uszítók ellen.

Jaczkó András hadirokkant ezeket mondotta: „Mi háborús áldozatok igazi élharcosai vagyunk a békének és tiltakozunk az újabb háboru ellen. Itt ebben az ünnepélyes pillanatban kötelezettséget vállalunk, hogy felvilágosító munkánkkal hozzájárulunk a béketábor meg erősítéséhez.”

Igrisan Sonea hadiözvegy lelkes hangja felhívást intézett a tömeghez.

— Harcra hívom fel az összes nőket, a hadiözvegy anyákat, a gyárat, üzemet, irodák és a falvak dolgozóinak millióit, hogy kitartó munkájuk erejével sujtanak le a becstelen imperialista rendszerre és annak képviselőire, a háborús uszítókra.

Razvan Emil, a haladó értelmiség nevében kötelezően vállalta, hogy minden szellemi munkás erejének teljes megfeszítésével járul hozzá a szocializmus építéséhez, kiméretlenül leleplezve a háborús célok uszályhordozóit és az angol-amerikai imperialistákat.

Egyre fokozódó lelkes hangulatjegyében ismertette Bel' Petre elvtárs a megyei ideiglenes bizottság elnöke Arad dolgozóinak határozati javaslatát, amit Népköztársaságunk Allandó Békebizottságához intéztek.

ták ellen. A hatalmas béketábor élén a Szovjetunióval, magasra emeli a szabadság és béke vörös zászlóját. Egyemberként hallatszik az embermilliók hangja, amely határozottan kiáltja: soha többé háborút! Ez a kiáltás azonban nem marad megvalósíthatatlan, hanem teljesül, ha minden dolgozó a világon összefog és meggingathatatlanul harcol a békéért.

A beszéd elhangzása után Halmos Liviu dr. román nyelven, Nahlák László pedig magyar nyelven ismertette a kiállításra került képe-

(Folyt. a 8-ik oldalon)

Utána Suta Vasile. Pártunk megyei bizottságának titkára román és magyar nyelven szólott a lelkesedéstől áthatott tömeghez.

A megyei bizottság nevében üdvözölte a téren felsorakozott dolgozókat. Rámutatott arra, hogy Teohari Georgescu elvtárs a „Scanteia Nap” alkalmából megállapította, hogy a népek legfőbb feladata a békéért való harc. E feladatteljesítés szellemében Népköztársaságunk dolgozói a világ valamennyi dolgozójával karöltve a mai napon fölemelik határozott szavukat a háboru uszító imperialisták, az imperialista háboru ellen. A dolgozó tömegek nem háborut, hanem békét, demokráciát és szocializmust akarnak.

— A dolgozó emberiség — mondotta — amely békére és szabadságra vágyik, férfiak, asszonyok, gyermekek és öregek százmilliói törhetetlen hittel és bizakodással tekintenek a világbéke gránitszilárd ságu bástyája a Szovjetunió, a békefront lángeszű vezetője és a világ összes dolgozóinak szeretett barátja, Sztálin elvtárs felé.

Viharos szünni nem akaró ünneplés fogadta Suta elvtárs és szavait, szavalókórusok és jelszavak hangoztatásával tüntetett a tömeg a népek nagy tanítója Sztálin elvtárs és a béke mellett

A határozati javaslat egyhangú elfogadása után demonstrációra sorakozott fel a tömeg. Elöl haladtak a vörös nyakkendő pionirok, az Ifjúmunkás Szervezet tagjai, a szakszervezetek, az üzemek csoportjai, mind egyetlen harci lelkesedéstől áthatva, amelynek célja kifejezésre juttatni azt a hatalmas erőt, amellyel a háboru uszító imperialista törekvések szembekerülnek, bebizonyítani azt, hogy Sztálin elvtárs szavait visszatükrözve, még élénken élnek a népek emlékezetében a háboru borzalmai és hogy túl nagyok azok a társadalmi erők, amelyek a békét akarják, sem hogy Churchill és agresszív tanítványai legyőzhethék őket és a dol-

A szakképzett építészeti tehnikusok és munkások összeírása

Arad megye ideiglenes bizottságának elnöke a Hivatalos Lap egyik utóbbi számában megjelent műszertanácsai határozatra hivatkozva, a szakképzett építészeti tehnikusok és munkások összeírását rendeli el. Az összeírás az alábbi napokon a statisztikai hivatal által kibocsájtott űrlapokon történik meg. Összeírásra kötelezettek a következők: a) Minden szakképzett építőmunkás, ha állásban van, függetlenül a vállalatától, amelynél dolgozik, valamint az ott viselt hivatalától, ha az alábbi mesterségek valamelyikében képesítése van: kubikosok, betonozók, gipszöntők, kőművesek, ácsok, vasbetonozók, kályhások, csempézők, mozaik- és lépcsőkészítők, kővágók és építők, szobafestők, mázolók, üvegezők, parkettezők, villanyszerelők, orvosi műszaki szerelők, központi fűtészrelők, gázszerelők, hő- és hangberendezési szerelők, vízvezeték-szerelők és izolálók, kövők, aszfaltozók, földfeltöltő munkások, karosszéria készítő, fahidmesterek, munkatelepi gépész, k. alagútépítők, vashidzszerelők, robbantók, földfeltöltő gépkezelők, kőbányászok, hegesztők, samotörők, kőfaragók, kútások, zsendelyezők, műkőkészítők, épületasztalosok. b) Mindazok az a. pontban felsorolt képesített építőmunkások, akik az összeírás idején nincsnek állásban. c) Az összes építőipari technikai szakemberek: mérnökök, építészek, almérnökök, munkavezetők, tehnikusok és mesterek, függetlenül attól, hogy állásban vannak-e vagy sem. Tervező, földjavító- és építésmérnökök, tervező almérnökök, tervező, építész, gépész és kataszteri munkavezetők, tervező munkafelügyelő, normamegállapító, időmérő, rajzoló, útmeszter-, vízépítő, pályafőrtelmikusok. d) Jelentkezni kötelesek, akiknek az alább felsoroltak között valamelyben mestersége van — de csak abban az esetben, ha építési vállalatoknál, vagy építkezési munkatelepen dolgoznak: villamossági mérnökök, gépészmérnökök, szerelő mérnökök, gépész- és villamossági almérnökök, fénynyomó és litografus mesterek, valamint a következő szakmunkások: lakatos, bádogos, autószerelő, vízmérő, soffőr, autovillanyszerelő, hegesztő, vasbetonkovács. e) Minden önálló iparos. f) Építési vállalatok tulajdonosai, valamint építkezési vállalatok csak abban az esetben iratnak össze, ha építészeti szakképzettséggel, vagy minősítéssel bírnak.

Bármilyen intézmény, vagy vállalat, amely saját részben építkezési munkákat végez, valamint

az állam összes építkezési munkatelepei összeírasi irodákat állítanak fel, amelyek a fentebb felsorolt személyek összeírására vonatkozó anyagot a megyei számlálóbizottságtól átveszik és az adatokat összegyűjtik. Az összeírasi munkálatokat e hó 6-án kezdik meg és október 8-án este 10 órakor befejezik. Az összeírasi munkálatokat ok-

tóber 10-én zárják le és az így elrendezett anyagot másnap reggel 8 órakor átadják a megyei számlálóbizottságnak. Az építkezési szövetkezeteknél és magánvállalatoknál dolgozó, vagy állás nélkül levő építészeti szakmunkások az ideiglenes bizottság által e célra felállított irodákban jelentkeznek összeírásra. Az összeírasi munkálatokat a me-

gyei, a városi, illetve a járási ideiglenes bizottságok által vezetett központi irodák intézik. Minden összeírt személy igazolványt kap arról, hogy az összeírásra jelentkezett. Akik nem tesznek elég tette jelentkezési kötelezettségüknek és akik hátráltatják az összeírást, súlyos büntetésben részesülnek.

Végül az aradi összeírasi irodák a következők: 1. számú iroda: Aradvárosi Primária 110. szoba; 2. sz. iroda: Ujarad, községháza; 3. sz. iroda: Gáj, Sector; 4. sz. iroda: Mosóci telep, községháza; 5. sz. iroda: Miklaka, községháza.

„Idejében és jóvégzett munkával biztosíthatjuk jövőévi kenyereinket...”

— A kisjenői járásban folynak az előkészületek az őszi vetési kampányra —

A cséplési munkálatok befejezése után a dolgozóparasztokat most az őszi vetési munkálatok előkészítése foglalkoztatja és ebből a munkából kiviszik részüket a megye járásainak és községeinek ideiglenes bizottságai is. A magtisztítás sikeres menetének biztosítására a kisjenői ideiglenes bizottság két szelektáló központot létesített. Ezek közül az

egyik gépierejű szelektor, amely naponta másfél vagont teljesít. Ezenkívül egy gépjavitó műhelyt és két szerszámjavítót állítottak fel.

A kisjenői ideiglenes bizottság megszervezte a vetési bizottságot és a vetési munkálatok megkezdésekor felállást neveznek ki, aki majd a vetőgépek szétosztását megszervezi. Gondot fordít az ideiglenes bi-

zottság az igavonó állatok nyilvántartására is.

A vetési kampány sikeres lefolytatása érdekében megállapodtak a szentannai gép- és traktorállomással, hogy a szántási munkálatokra két traktort küldjenek kisjenői határába.

Összeírták az igavonóval nem rendelkező szegényparasztokat, özvegyeket és rokkantakat, hogy a vetési munka idején biztosítsák igavonóval való ellátásukat.

A kisjenői járási ideiglenes bizottság a nyári mezőgazdasági munkálatok során is jól, eredményesen dolgozott, amit elsősorban bizonyít az is, hogy a négy járás versenyét a kisjenőiek nyerték. Az ideiglenes bizottság a Román Munkáspárt helyi szervezetével a legszorosabb együttműködésben az egész járás területén megszervezte a nyári munkálatok során a községek közötti versenyeket és a felvilágosító munka, valamint a versenyek révén érték el szép eredményüket.

A közelgő vetési munkálatokra a járásban a legtöbb községben már serényen folyik a magtisztítás.

Nagy János varsándi szegényparaszt, aki első volt a cséplési munkálatok bevégzésében, első volt a begyűjtött kvóta átadásában, most is első akar lenni az őszi munkálatok során.

— Meg voltam elégedve az ezévi természettel, mert a kvótám és a vetőmagom felül maradt elegendő búzám kenyérré. Sietek a magtisztítási munkával, hogy a vetésben is első legyek, mert csak idejében és jóvégzett munkával biztosíthatjuk jövőévi kenyereinket.

Nagy János kevés szóval helyesen mutatott rá az őszi mezőgazdasági munka lényegére és valamenynyí dolgozóparaszt feladata, hogy az idejében elvégzett előkészületek után, tervszerűen kezdje meg az őszi vetési munkálatokat.

„Mi munkások, megvédjük a békét!”

Hadiözvegy vagyok, férjemet, egy gyermekemet és fivéremet elrabolta az átkos háború. Van még egy gyermekem, de ezt nem akarom ágyútöltekekkel felnevelni, azt akarom, hogy jó munkás és hasznos fia legyen a jövő társadalmá-

nak. Nem akarok többé háborúról még hallani sem és minden erőmmel ellene harcolok. Mi, munkások megvédjük a békét és eltiporjuk a munkásosztály ellenségét.

Paun Florea
CFR munkásnő

Megjelent
az Állami Könyvkiadó kiadásában
Gergely Sándor:
VITÉZEK és HŐSÖK
című színműve

Részletes rendezői utasításokkal, diszletrajzokkal és a személyek jellemzésével. Bolti ára 68 lei. Póston megrendelhető: Central de Difuzare a Cărbii Cluj, Horea u. 8 cimen.

S. M. T. aradi gépközpontja

vesz grafit-fazekat öntődéje számára.

Ugyanakkor a S M T gépközpontja
**ALKALMAZ: 2 öntőt, 1 modelasztalost,
2 szerelő gépészt, 2 vasesztergályost.**

Alkalmazási kérvényeket, valamint a grafit-fazék eladási ajánlatát naponta lehet átadni a S M T gépközpontban,
Kogălniceanu ucca 45.

UJ IDŐK Mozi

(volt VICTORIA)

Idénnyitító műsor okt. 3—9-ig

1. Festőművészek a harctéren (színesfilm)
2. November Suhumiben (színesfilm)
3. Borovoe
4. Luskovai híres sertésstenyésztés
5. Stalinogorsk
6. Ak tuális híradó

Előadások d. u. 3-tól 11-ig folytatódólagosan
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

URANIA mozgó

Előadások hétköznap 5, 7 és 9-kor
Vasárnap 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30, 9-kor

Ma! Színes film!

I. A Moszkva és Sverdovsk
studiók produkciója

U R A L

II. A lettországi dokumentális
filmstudiók alkotása

Lettország éneke

Popular mozgó

Előadások 5, 7 és 9-kor

Ma!

A Szovjet Hadsereg ebben a filmben
méri a krími félszigeten a harmadik
csapást a németekre

A harmadik csapás

Alex. Dikii — N. Bogoliubov
V. IA. Stanilin

CORSO mozgó

Előadások: 5, 7 és 9-kor, szombaton
és vasárnap: 3, 5, 7 és 9-kor

Ma!

N. OSTROVSKI híres
regényének filmváltozata

„És az acélt
megedzették”

Rendezte: M. DONSKOI
V. Perest, D. Sagal, I. Fedotova,
V. Babinov, A. Hválea

SPORT

Békétüntetés az U.T.A. stadionban

A labdarugómérkőzésen az UTA 7:2 arányban győzött

Vasárnap délután az UTA stadion jelszavakkal, képekkel, zászlókkal diszitett nézőtere várta a dolgozók nagy tömegét. A Nemzetközi Békenap aradi tüneményének sportrésze is lelkes hangulatban folyt le. A kézilabda és különböző atlétikai versenyszámok után a tanulói fűjűs tornászainak fegyelmelzen felvonult tömege jelent meg a stadion zöld gyepén és a közönség tapsvihara szívöljővő tüntetése mellett rajzolták ki „VREM PA CE” (Békét akarunk). Ezután került sor 4000 néző előtt az UTA-szatmári CFR labdarugó csapatainak kupamérkőzésére, amelyet az aradi együttes nagyon szép játék után fölényesen és megérdemelten nyert. A mérkőzés a legteljesebb sportszerű keretek között folyt le és látszott, hogy a játékosok a gyakorlatba viszik át a verseny során vállalt kötelezettségeiket: sportszerűen játszanak, bajtársnak tekintik az ellenfelet és a bíró ítéletét szó

és megjegyzés nélkül fogadják. A csapatok így álltak fel a mérkőzésre:

UTA: Márki—Vass, Farmathi—Bakucz II., Pál, Szuhaneke—Kovács, Reinhardt, Risztin, Pecsovszki, Bojtos. CFR: Pénzes—Szegedi, Kovács—Mándi, Dragos, Molnár—Pasca, Glassmann, Nemes, Tóth, Ambrus.

Az UTA nagy lendülettel kezdte a játékot és már a második percben Pecsovszki bombalövése került a hálóba (1:0). A kilencedik percben Kovács kétszer rálötte a labdát, mindkétszer emberről pattant le, ismét a jobbszélső előtt, akinek harmadik lövése már védhetetlen (2:0). A tizenegyedik percben Risztin szépen kiugratta Pecsovszkit és az összekötő most sem tévesztette el a célt (3:0). A huszonegyedik percben Risztin Szuhanekeket küldte támadásba és az előrehúzódt fedezetjátékos szerezte a

negyedik gólt (4:0). Egy perccel később Pecsovszki huszméteres bombája vitte a labdát a hálóba (5:0). A negyvenedik percben 16 méterről büntető az UTA ellen és a rossz sorfal mellett Kovács CFR szepített az eredményen (5:1).

A második féldő 28-ik percében Risztin lötte a hatodik gólt, majd a harmincadik percben Nemes góljával a CFR 6:2-re javított. A negyvenegyedik percben Kovács a kapufát találta el, a visszapattanó labda Szegedi kezén akad el tizenegyes, amelyből Farmati beállította a végeredményt (7:2).

A győztes csapatban különösen Pecsovszki és Kovács játszottak kiünöni, a hátsó formációkban Farmati és Pál jeleskedtek, de a csapat valamennyi tagja jó formáról tett bizonyosságot. A szatmári együttesben a sok gól ellenére a közvetlen védelmet illeti dicséret és mellettük Nemes emelkedett ki. Kincs jól vezette a mérkőzést.

A román birkozócsapat értékes győzelmé Prágában

A RNK birkozó válogatottja Prágában mérkőzött a csehszlovák birkozó válogatottal és a román csapat 5:3 arányban legyőzte ellenfelét. A román birkozók nemcsak jó technikával dolgoztak, hanem ugyanakkor nagy lelkesedéssel is küzdöttek és így szereztek meg az értékes győzelmet. Az egyes súlycsoportok eredményei:

Kislég: Tarziu (RNK) a 11 percben tussal győz Misterka (Cs) ellen; nagylég: Tözsér (RNK) pon-

tozással győz Panchochar (Cs) ellen; pehely: Popescu Ion (RNK) pontozással győz Doleisi (Cs) ellen; könnyű: Buhl (Cs) a 10 percben tussal győz Vascu Popovici (RNK) ellen; kisközép: Popovici Nicolae (RNK) pontozással győz Sekal (Cs) ellen; közép: Koci (Cs) pontozással győz Lazar Bujor (RNK) ellen; kisnehéz: Forai Ovidiu (RNK) pontozással győz Tyrok (Cs) ellen; nehéz: Bulava (Cs) az 1 percben tussal győz Marton (RNK) ellen.

Ujabb csatlakozások az aradi CFR versenyfelhívásához

Az aradi vasutas labdarugók által kezdeményezett országos versenyhez újabban a nagyváradi CFR, a Muntenia Moreni és a CSM Nagybánya is bejelentették csatlakozásukat és az egyesületek képviselői Bukarestben megtartott megbeszélésükön elhatározták, hogy az országos jellegű verseny

október 2-án kezdődik és a versenyt november 7 tiszteletére rendezik. Tíz pontból álló versenyfelteleteket állapítottak meg, amelyekben a CFR és UTA közötti verseny pontjain kívül még sporttereknél kifejtett önkéntes munkaórák, falusi propagandautak és falujások is szerepelnek a versenyfelteletek között.

Győzött az aradi CFR. Petrozsényban

Az aradi vasutascsapat Fried nélkül kiálló csapata rendkívül lelkesen és nagy erőbedobással küzdött Petrozsényban és 3:1 (1:0) arányban legyőzte a formájában hanyatló Jiul csapatát. Az aradi vasutascsapat minden egyes tagja tudása legjavát adta és megérdemelte az értékes győzelmet. Egyéb eredmények: CFR Temesvár—Mierul 5:1, Metalosport—Metalo-

chimic 2:2, CSU Kol.—Aurul 2:0; CFR Nagyvárad—CSU Temesvár 0:0, ICO—Sodronyipar 2:1, RATA—CSM Nagybánya 3:0, CFR Kol—Hadsereg Kol. 2:1, Gaz Mehan—ITP Pitesti 4:0, CFR Nagyszében—Dinamo B. 2:1, CFR Bukarest—Dinamo A. 5:2, CSU Iasi—Grafica 2:0, Hadsereg Bukarest—Petrolul 3:2.

A radnai Dinamo nyerte a wolley-serleget

Ugyancsak vasárnap este bonyolították le villanyfény mellett a Béke Nemzetközi Ünnepe tiszteletére rendezett röplabda torna döntőjét, amelyen a radnai Dinamo kitűnő csapata 3:0 (15:9, 15:7, 15:13) arányban győzött az AMTE Vörös Lobogó csapata ellen.

Kerületi bajnokság

A kerületi bajnokságban szombaton és vasárnap a következő eredmények voltak:

Hadsereg—SSCA 4:2 (1:2); AMTE Vörös Lobogó—Teba 12:1 (8:8); FÉMTE—Banatul 4:1 (2:0); Tricolor—Transilvania 2:0 (0:0); SIA—Dinamo 1:0 (0:0); UTA II—Vörös Triko 3:1 (1:0); Crisul Alb—Soimii Lipa 3:0 (2:0). Ifjúsági bajnokság: UTA—AMTE Vörös Lobogó 4:1 (3:0); Sebisana—A. S. Világos 1:0 (0:0).

Box-csapat verseny

Temesvár—Arad 37:13

A két város ökölvívó válogatott csapatainak küzdelme a temesváriak győzelmét hozta. Az aradi ökölvívók közül csak Moldoveanu, Zabos és Cucuiatu értek el döntőnek, a többiek vereséget szenvedtek. Mora (T) győz Popescu A. ellen, Schiopu (T) győz Heier (A) ellen, Ambrus (T) győz Bellay (A) ellen, Fodor (T)—Moldoveanu (A) döntetlen, Onu (T)—Zabos (A) döntetlen, Gilicze (T)—Cucuiatu (A) döntetlen, Fűrész (T) győz Bertig (A) ellen.

Kosárlabda városközi kupa:

Temesvár—Arad 33:22 (21:7)

Városközi kosárlabda mérkőzésen a rutinosabb temesvári csapat győzött, bár a második féldőben az aradiak erősen feljötték. A kosarokat Zarboveanu (9), Palici (6), Gruber (6), Eilhardt (5), Fogaras (4), Baciu (2) és Marc (1), illetve Bogdanovici (8), Vadász dobták.

A mérkőzést Bachner temesvári és Willer aradi bírók vezették.

Apróhirdetés

AJANLOK modern szobát cserébe aradi diáknak, aki Temesváron jár iskolába. Welter, Timisoara II, Str. Scolii 5. Tel. 50-51.

ÜZEMKÉPES Fordson traktor, hozzávaló ekével eladó. Gál István, Arad-tanya. 4591

HÁZTARTÁSI alkalmazottat keres azonnalra Holló, Vasile Pop 8.

AJANLOK modern szobát cserébe aradi lányoknak, aki Temesváron jár iskolába. Majwurm, Timisoara II. Piata Roosevelt 14.

KERESEK 50—60 év körüli nőt idősebb nő mellé. Lakást és ellátást adok. Jelentkezni: Stirbei Voda 3. 4603

VARRÓGÉPET jó állapotban vesznek. Címeket a kiadóba kérk.

NAGYTELJESÍTMÉNYŰ kvarzlámpa és szilikon nőbunda olcsón eladó. Mihai Veliciu 3. 4605

ELADÓ menyasszonyi fátyol, ebédlő, kredenc, vaságy, márványlapos mosdó. Ugyanott ruhásszekerint megvételre keresek. Érdeklődni csak délelőtt. Dobrogeanu Ghera 18, ap. 16. 4606

KIFUTÓFIUT felvesz Lócs, Emnescu 3. 4606

ELVESZETT Tóth Antal gyulavarsándi lakos személyazonossági igazolványa. Érvénytelen. 4607

TANULÓ rövid zongora olcsón eladó. 80-as akkordeont vesznek. Cím a kiadóban.

KÉT FÉRFIURHA kifogástalan állapotban, egy elsőrendű filőtő eladó. Doamna Balasa 31. 4609

MINDENES bejáró szakácsnőt keresünk. Grigorescu ucca 5. ap. 2.

KÉTSZOBÁS, konyhás, nagykeres magánház eladó. Aprodul Purca 20, Sága. 4611

CSALÁDI ház, nagy kerttel, ebédlő, háztartási cikkek eladók. Sága, Sft. Ilie 59. 4612

ELADÓ márkás super rádió. Grivitei 129. 4613

MODERN kiskapú olcsón eladó. Balcescu 4, ap. 8. 4614

JÓLFŐZŐ mindenest keresek. Romanilor 29. középső csengő.

HÁROMAJTÓS, polituros, jókarban levő szekerint megvételre keresek. Címeket a kiadóba kérek.

ARAGÁZ bődön, regulátorral eladó. Cím a kiadóban. 4617

MINDENEST azonnalra keresek. Ec. Teodoroiu 4, kárpitos. 4—6 között. 4618

Ügyeletes gyógyszerláda

HÉTFŐ: 1. számú állami gyógyszerár (Avram Iancu tér), 5. számú (Saguna út), 9. számú (Mike-laka).

Az USIC felhívja összes tagjai figyelmét, hogy a f. évi Hivatalos Közlöny augusztus elején megjelent 809 számú miniszteri rendelet ismertetése céljából kibocsájtott körlevelet a legnagyobb figyelemmel tanulmányozzák és az abban foglalt utasításokhoz feltétlenül alkalmazkodjanak. Azon kereskedők, akik ezen utasítások ellen vétettek, a legszigorúbb büntetésnek teszik ki magukat.

Dr. ROSSI A.

orr, fül gégeorvos

rendel reggel 7—8

d. u. 4—6-ig

Bul. Lenin 18 sz.

Hatalmas a béke hadserege

Egy fogalom él ma a dolgozó embermilliók lelkében és ez a fogalom a világ minden nyelvéen egy szóban nyilatkozik meg:

BÉKE!

Ez a szó az, mely lelkesít, harcba szólít minden népet, amely szabadságban akar élni, haladni akar és ez a harc az, amely azok ellen irányul, akik új háborút akarnak zudítani az emberiségre.

Uj háborút? Hiszen nem mult el még négy esztendő, hogy befejeződött az elmúlt világháború, a legborzalmasabb embermészárlás, amelyet eddig az emberiség ismert. Még föl sem száradt a föld a kiontott vértől, amit a dolgozó embermilliók áldoztak, tőlük teljesen idegen érdekekért. Mindenkinnek emlékezetében él még a sok ártatlan felejtett, gyermek, asszony, ifju és öreg pusztulása, akik a bombázások áldozatai lettek. Más százezreket és százezreket meggyötörték, meggyilkoltak a hadszíntereken a deportáló-táborokban. Falvak és városok ezreit és tizezreit pusztította el a háború, elhamvasztott a tüzvész és úgy szórta szét a semmibe, mint szélvész a port.

Es ime négy év telt el azóta, de amit átéltünk az még élénken az emlékezetünkben van. A népek nem felejtették el és nem felejtetik el azt a 30 millió emberéletet, amit a háború borzalma megkövetelt. A szovjet nép nem felejteti el sokmillió fiát és leányát, akik föláldozták életüket a szociálista hazáért, akik föláldozták fiatalágukat a szabadság oltárán, hogy a világ valamennyi népének megvédjék a szabadságát. A szovjet nép soha nem felejteti el a hitlerista hordák vadállatias magatartását, hogy elpusztították városokat, gyönyörű és gazdag kolhozokat és ipartelepeket 25 millió embert hagyva minden hajlék nélkül.

Es most négy esztendő után újból előbujnak sötét barlangjuktól a véreskezű kizsákmányolók, a munkásosztály halálos ellenségei. Néhány száz bankár és amerikai gyáros, az angol monoplotókké képviselői az aranyért való örjögésükben háborút akarnak, mert ez számukra üzletet jelent. Agyukat, löszert, lőfegyvert és az emberi civilizáció ellen irányított más pusztítószerszámokat készítenek és ezt arra szánják, hogy újabb ifju generációkat vigyenek a vágóhídra és hogy az emberiség könnyéből aranyfolyamatot facsarjanak a maguk számára. Az amerikai kapitálisták, a hatvan dollárfejedelem, az angol magnások és csatlósai a jobboldali szociáldemokraták, akik szintén a dollár szolgálatában álltak, föláldoznák ezt az ifjuságot is a maguk önző érdekeiért. Azért akarják a háborút, mert a gazdasági válság réme napról-napra jobban fenyegeti őket. Tudják, hogy a nyomorban és elnyomatásban szenvedő embermilliók hatalmas erővel érvényesítik akarataikat a

A CFR. és a villanygyár dolgozóinak lelkes kötelezettségvállalásai November 7 tiszteletére



A CFR-főműhelyben is békeértekezlet zajlott le. Militarú elvtárs megnyitó beszéde után Topor Iuliu elvtárs, a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagja mutatott rá a békéért folytatott küzdelem jelentőségére, majd a dolgozók lelkes kötelezettségvállalásokkal válaszoltak a „Grivita Locomotive” országos versenyfelhívására.

Az üzem első üzemosztályának nevében Popovici Eugen elvtárs 12 mozdonyjavítást vállalt november 30-ig. A forgalmi osztályokon dolgozó elvtársak nevében Jenescu elvtárs vállalta az árúk rakodásának rendszerezését az aradi állomáson. A főműhely negyedik üzemosztályának nevében Petrescu Nicolae 120 ezer lej megtakarítást vállalt. Teodor Pachita, a hegesztőműhelyben dolgozó nők nevében kötelezettséget vállalt, hogy a hegesztésnél minden támogatást megadnak a hegesztőknek a munka érdekében. Gana Gheorghe, a pénzügyi osztály nevében vállalta az iratok pontos könyvelését és a költségek csökkentését.

Az aradi fűtőház és a villamos vasút dolgozói közös gyűlésen, határozottan foglaltak állást a béke mellett.

Ileana Mihai elvtárs méltatta az október 2-iki Nemzetközi Rékenap jelentőségét, majd Trifu Aron elvtárs, a gyári bizottság elnöke szólott az egybegyűltekhez.

Örömmel veszünk részt az érmihályfalvai A. R. O. V. I. T. konzervgyárral folyó versenyben

Szegény asszonyok vagyunk, akik a mult átkos rendszer idején nem voltunk képesek egy darab kenyeret megkeresni. Most a kisszentmiklósi „Rofacerea” konzervgyárban dolgozunk. Minden elismérésünk a Román Munkáspárté és Népköztársaságunk kormányzatáé. Igéretet teszünk, hogy öntudatos munkánkkal hozzájárulunk országunk szociálist, államá való átalakulásához, meg-

szabadság és emberhez méltó élet érdekében és ez az amitől úgy rettegnék. A csatlósoknak ezt a seregét közönséges háborus bűnözők, mint Tsaldaris, Franco, Tito és klikkje, a jobboldali szociálisták és mindazok a kormányok támogatják, amelyek a dollárimperializmus jármába szegődtek. A népek azonban tudják, hogy az angol-amerikai imperialisták első sorban a kommunizmus felé menetelő győztes Szovjet Allamot szeretnék elusztítani, azt a legyőzhetetlen erőt, amely szabadságot és haladást hozott a világ népeire. Pokoli számításuk közé esnek a népi demokráciák, amelyek szintén kiszakadtak a kapitálista rendszer láncából, a népek nagy taní-

Ezután az üzem dolgozói konkrét kötelezettségvállalásokkal válaszoltak a „Grivita Locomotive” országos versenyfelhívására.

Santa Francisc és Sarandan Pavel elvtársak a 201.002 számú mozdonyvezetője és fűtője, versenyre hívták Tudor Petru és Sasu Dumitru elvtársakat a

A villanygyár dolgozói

harcos szellemben foglaltak állást a béke mellett és lelkesen válaszoltak a „Grivita Locomotive” országos versenyfelhívására.

Az üzem munkásai vállalták, hogy Állami Tervünk november 7-ig terjedő részét 4 százalékkal túllépjék. Befejtik az Arad-Nagylak közötti áramvezetékét, amelyen keresztül felszabadítják a nagylaki villanyüzem felszerelését, amelyet más téren hasznosítanak. Biztosítják az áramszolgáltatás jó működését, az áramfeszültség kipróbálására olajátszűrősees transzformátort szerelnek fel. Az áramkhasználás növelése és biztosítása végett város-

301.011 számú mozdony vezetőjét és fűtőjét, akik egy mozdonyal futották le Kürtös, Arad-Tövis útát váltás nélkül.

Borza Chirila mérnök elvtárs, a fűtőház dolgozói nevében November 7. tiszteletére vállalta a 230.002 számú mozdony javítását önkéntes munkával.

sunk iparámmal való ellátására Bucholz-relét helyezték üzembe, a mellyel kímélik a 6/18 kilowattos transzformátort. Az üzem gépkocsijai részére november 7-ig három garázst építenek. A téli előkészületek keretében elküvart, különböző célzatú ajtókat és fűtőberendezéseket készítenek és az anyagraktárban fűtőtestet állítanak fel. Az energia csökkentésének érdekében a folyamatban levő munkálatokon kívül az árambérletknél 1500 terv-n kívüli ellenőrzést végeznek.

Ezek a kötelezettségvállalások arra mutatnak, hogy az aradi villanygyár munkásai is tettekkel járulnak a béke megszilárdításához.

„Állami Tervünk telteljesítésével kívánjuk erősíteni a béketáborot”

Mi, a gyárak és földek dolgozói nem könyörgünk a békéért, hanem kiharcoljuk azokkal szembe, akik háborút akarnak.

A borosjenői Zaco Florea földmunkás kijelenti:

„Az Állami Tero telteljesítésével, melyre többi munkástársaimnak is felhívom figyelmét, kívánom támogatni a Szovjetunió

által vezetett béketáborot”.

Rus Marian borosjenői földmunkás pedig azt mondja:

„Harclok a békéért, mert jó-laktam a háborúval, békében akarom megművelni kis földemet”.

En magam is munkát kívánok vállalni a béke fenntartása érdekében. Mint a párt-sajtó levelezője arra törekszem, hogy úgy a sajtón keresztül, mint a faluiságokon felvilágosító munkát végezzek és leleplezzem a háborus uszítók zsoldjában álló elemeket.

Mi, falusi dolgozók munkánkkal fogadjuk Pártunknak, hogy minden erőnkkel azon leszünk, hogy megrövidítsük az utat a szociálizmus felé.

Éljen a béke! Éljen a Szovjetunió a béke legfőbb őre, amely szembeszáll minden háborus próbálkozással! Éljen a Román Munkáspárt!

VIDICAN IOAN II
levelező.

erősítve a Szovjetunió által vezetett békefrontot.

Örömmel vesszük ki részünket abban a szociálista versenyben, a mely az érmihályfalvai AROVIT konzervgyár munkásaival folyik az Állami Terv telteljesítéséért.

Anghel Mita, Duçe Mária, Kurt Erzsébet és Filipina Jinkovici, a kisszentmiklósi konzervgyár dolgozói.

tója Sztálin elvtárs által vezetett Szovjetunió segítségével.

A Szovjetunió hatalmas lépésekkel halad a kommunizmus megvalósítása felé, a népi demokráciák pedig óriáslépésben menetelnek a szebb jövődöt biztosító szociálista társadalom megvalósítása felé. Es eközben a nyugati kapitálista országok dolgozóit nyomoruságba, munkanélküliségbe és éhezésbe kergette az ördögien kigondolt Marshall-terv.

A dolgozó nép óriási ereje az egész világon növekedőben van és hatalmas békehadsereget alkot a háborus uszítók, azoknak csatlósai ellen harcolva a békéért, a győztes első szociálista állam vezetése mellett.

Az egyszerű emberek milliói szeretettel és ragaszkodással vesznek körül a békéért folytatott harc napján a Nagy Sztálint, a népek igaz barátját.

Mi, az UFDR szervezetébe tömörült nők szorosán összefogva a munkásosztály Pártjával, minden erőnkkel harcolunk a békéért. Kötelezően vállaljuk, hogy járadtságot nem ismerve küzdünk az irástudatlanság ellen, a falvak kulturszínvonalának emeléséért, hogy minden ember elérje az értelemnek azt a fokát, mely följegyverzi őt a békéért való küzdelemre.

OARCEA MAGDALENA
az UFDR aradmegyei bizottságának titkára.

MICHAIL SOLOCHOV regénye:

UJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás.) 35

— Te vagy az, Luka?
— Maga az, Andrej Szeptanovics?

— Mi van a jobbkezében? Mutasd azonnal!

— Az istenért! Mi történt, Rázmjotnov elvtárs?

— Add ide, mondom, különben...

Dávidov rövidlátóan hunyorgatva ment a hangok irányába.

— Mit akarsz tőle Andrej?

— Add ide Luka, különben lövök!

— Hát vegye el, Isten nevében. Egészen megbolondult!

— Hát ezzel állsz itt a kisajtóban? Te kutya! Mi keresnivalód van itt neked a késsel? Kit lestél? Dávidovot? Azt kérdezem: kit lestél itt a késsel? Ellenforradalmár vagy? Gyilkosságot akarsz elkövetni?

Csak Andrej éles szeme láthatta meg a késpenge csillogását. Első ösztönére hallgatva, azonnal lefegyverezte az embert. Mikor az ostobán álló Lukát kihallgatta, az kinyitotta az ajtót és megváltozott hangon mondta:

— Hát ha már így tekint a dolgot, akkor nem hallgathatok! Isten őrizzen, hogy ilyen gyanút vegyek magamra. Jöjjön Andrej Szeptanovics!

— Hová?

— Az istállóba.

— Miért?

— Csak jöjjön. Mindjárt meg fogja érteni, miért leselkedem én itt a késsel az uccán.

— Menjünk — mondta Dávidov és elsőnek lépett be az udvarra.

— Merre?

— Majd én vezetem.

Az istállóban egy halom ledőlt száritott ganéj volt, egy kisszéken égő lámpás állott. Mellette ült Luka felesége, egy csinos, finomszemöldökű asszony. Ijedten emelkedett fel, mikor az idegenek beléptek és két vízzel telt veder, meg egy tál elé állt. Mögötte, egész hátul a sarokban, tiszta, láthatóan most leszórt szalmán, egy kövér disznó mozgott. Fejét egy edénybe dugta, moslékot falt.

— Látja — mutatott Luka zavartan a disznóra. — Minden feltűnés nélkül akartuk leölni a disznót. Az asszony felhízta, amennyire csak lehetett. Éppen lekartam ölni, mikor az uccán hangokat hallottam. — Várj — mondtam magamban, inkább kimegyek és megnézem, mi történik, még a végén meghallja valaki... És úgy ahogy voltam, feltűrt kabátujjal, kötőben és késsel, kimentem a kisajtóhoz. És erre maguk gyanusítani kezdtek! Hát kötöt vesz magára és felgyüri a kabátujját az ember. Ha le akar szurni valakit? — Luka levetette a kötőjét, zavartan mosolygott és elfojtott bosszúsággal kiáltott rá a feleségére:

— Na, mit állsz itt, mint vala-

mi szobor? Kergesd ki a disznót!

— Inkább hagyd a vágást! — mondta kissé kedvetlenül Rázmjotnov. — A gyűlés elhatározza, hogy tilos a vágás.

— Már nem is gondolok rá. Elvettétek a kedvem tőle.

Eltávoztak. Dávidov egész uton bosszantotta Andrejt.

— Andrej Rázmjotnov szerencsésen meggyőztette a kolhoz elnök ellen tervezett merényletet! Lefegyverzett egy ellenforradalmárt! Nagyszrű harcos vagy! Ez tény! Ha-ha-ha!

— De a disznó elleni merényletet meggyőztöttem, ezt nem tagadhatod le — válaszolta tréfásan Rázmjotnov.

XVII. FEJEZET

Másnap, a gremjácij-logi pártsejt ülésén egyhangulag elhatározták, hogy minden jószágot köztulajdonba vesznek. Minden szarvasmarhát, tehervonóállatot, aprómarhát, ami csak a „Sztálin“-kolhoz tagjainak tulajdona.

Dávidov eleinte makacsul tiltakozott az aprómarha szocializálása ellen. Nágulnov azt állította, hogy e határozat nélkül a tavaszi vetési kampány eredménytelen marad. Az aprómarha kikapuzt volna. Rázmjotnov támogatta Nágulnovot, hát Dávidov, némi habozás után, melléjük állt.

Azonkívül a következő határozatot vették jegyzőkönyvbe: élénk agitációt fognak folytatni a rosszszándékú állatvágás ellen. Minden párttagot köteleznek, hogy még aznap kezdjen hozzá a tanyák végigjárásához. A már megtörtént állatvágásokat egyelőre nem viszik törvény elé. Előbb

megvárják az agitáció eredményét.

— Így jobb lesz a szarvasmarhának, meg a tyukoknak. Másikülönben tavasszal nem lehet majd több tehénbögést és kakaskukorékolást hallani a faluban — mondta Nágulov és elégedetten tette mappájába a jegyzőkönyvet.

A kolhozgyűlés készséggel hozta meg a határozatot, mely szerint minden állatot szocializálnak. A munka- és tejlőállatokra már előzőleg meghozták a határozatot, a mostani a juhra, disznóra és süldőmarhára vonatkozott. Csak az aprómarha körül lángoltak fel heves viták. Különösen az asszonyok tiltakoztak. Végül sikerült megtörni az ellenállást. Ez különösen Nágulnov érdeme volt. Hosszu kezét a vörös zászló-rendre szorította és teljes erejéből kiáltotta:

— Hallgassatok rám, kedves asszonyok! Hagyjátok a tyukokat és libákat! Ami jó a többi állatnak, az az aprómarhának se rossz! Hozzátok a tyukokat is a kolhozba. Tavasszal hozatunk egy költőgépet, az majd százával fogja kikeltetni a kiscsirkét. Az ilyen készülék jobban dolgozik, mint a kotló. Higgyétek el nekem! A tyukoknál se legyen, kedves asszonyok, magántulajdon! Mit értek vele, ha a tyukok nálatok maradnak? Most ugye tojnak, tavasszal meg csak bajotok lesz velük. Hol a zöldségskertbe szaladnak és mindent kikezdenek, hol a szérübe tojnak le, ahol nem lehet megtalálni a tojást, hol meg a görény fojtja meg őket. Mennyi minden baj adódhatik elő velök!

(Folytatása következik.)

Rádióműsor:

Hétfő, október 3.

BUKAREST I. 13.30: Német közvetítés. 13.45: Szalonzenekar. 14: Közvetítés az iskolás gyermekekhez. 14.30: Hírek. 14.45: Szovjet melodiák. 15: Román népdalok — 18.30: Orosz nyelvelceke — 19: Magyar közvetítés — 20: Hírek — 20.15: Színházi est — 21.20: A Szovjet Köztársaságok Szövetségének órája. — 21.50: Sportjelentések — 22: Hírek — 22.30: Hegedű hangverseny. — 22.55: Könnyű zene.

BUKAREST II. 13: Szovjet balettzene. — 13.30: Klasszikus zene — 14: Ének — 14.45: Román népzene — 20: Ének — 20.20: Hanglemezek. 21: Zenekari művek. — 22.15: Strauss és Waldteufel keringők — 22.35: Könnyű zene.

BUDAPEST I. 12.30: Hanglemezek. 13: Déli harangszó, hírek. — 12.15: Házi együttes — 14: Hanglemezek — 15.15: Szalonzene — 16: Franck A. úr szonátája — 16.30: Asszonyrovat — 17.40: Marxista-leninista negyedóra. — 18: Hírek — 18.10: Orosz operarészletek — 20: Előadás — 21: Hírek — 22: Karády Katalin énekel. — 23.20: A moszkvai rádió műsorából.

BUDAPEST II. 15.30: Irodalmi műsor — 18: Magyar nóták. — 18.20: A munkásmozgalom nagy alakjai. — 19: Románia a terfgazdálkodás útján. Előadás. — 19.15: Cseh muzsika — 20.15: Könnyű dalok — 21: Falurádió — 22.25: Műújság a sportvilágban? — 23: Táncczene

Kedd, október 4.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemezek. — 13.10: Enescu második rapszodiája. Hanglemezek. — 13.20: Sajtószemle. — 13.30: Német közvetítés. — 13.45: Könnyű zene. — 14: Tudományos szemle. — 14.30: Hír-k. — 18: Karének. — 18.30: Orosz nyelvelceke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Közvetítés a vidéki kulturális házaknak. — 20: Hírek. — 20.20: Rádióegyetem. — 20.45: Népköztársaságunk szerzői műveikről. — 21: Szovjet z. neművek. — 22: Hírek. — 22.15: Sportjelentések. — 22.30: Beethoven zongoraszonátáiból. — 23: Változatos zene.

BUKAREST II. 13: Könnyű zene. — 13.30: Zenekari műv.k. — 14: Hanglemezek. — 14.20: Könnyű zene. — 20: Operast. — 22.15: Gordonkahangverseny. — 22.35: Könnyű zene.

BUDAPEST I. 8: Hírek. — 8.45: Hanglemezek. — 12.30: Kamarazene. — 13: Hír-k. — 13.15: Szalonzene. — 14: Hanglemezek. — 15.15: Táncczene. — 18: Hírek. — 18.30: Farkas Jenő és cigánzenekara. — 19.30: Hanglemezek. — 20: Dalok. — 21: Hírek. — 22: Magyar népi muzsika. — 22.30: Hanglemezek. — 23.20: Előadás a stúdióban. — 24: Táncczene. — 24.30: Schubert-est.

BUDAPEST II. 7.35: Előadás a nők számára. — 8: Hanglemezek. — 8.20: Előadás. — 8.35: Hanglemezek. — 14.30: Hanglemezek. — 16.40: Gyermekrádió. — 17.10: Hanglemezek. — 17.35: Századunk hangja. — 18: Tudományos előadás. — 20: Pavlov követői. — 20.15: Testvérepek táncczeneje. — 22.10: „Szív küldi szívnek”. — 22.30: Sportjelentések. — 23: Szórakoztató zene a moszkvai rádió műsorából.

MEGJELENT

az Állami Könyvkiadó kiadásában

MÁRTON ISTVÁN:

Gépelemek és géprajz

című gyakorlati kézikönyve.

Kitűnő segédkönyv minden műszaki dolgozó és tanuló kezében. 72 ábrával.

Boltí ára 50 lej. Póztán megrendelhető Centrul de Difuzare a Cărtii Cluj, str. Horea 8 cimen.

Keresünk megvételre

autobuszt

60-70 személy részére

Ajánlatok a következő címre küldendők:

TEBA-gyár, kereskedelmi igazgató ARAD

A gép- és traktorállomások szociálista versenye

Az őszi mezőgazdasági kampany elején állunk. Nagy segítség kell, hogy nyujtsanak e kampanyban a gép- és traktorállomások, e hatalmas szervek, amelyek a munkásosztály mezőgazdaságunk színvonalának emelése, a szegény- és középparasztság megsegítése érdekében és azért létesített, hogy tényekkel bizonyítsa be dolgozóparasztságunknak a gépített mezőgazdaság felsőbbbségét.

A szegény- és középparasztság meggyőződött a nagy földterületeken gépesített eszközökkel végzett művelés előnyeiről és összetartóan egyre nagyobb számban lépnek az új mezőgazdaság útjára, amely megmenti őket a szegénységtől és a kulákok kizsákmányolásától.

Ezek tehát a gép- és traktorállomások nagy feladatai abban a harcban, amelyet mezőgazdaságunk szociálista átalakításáért vívunk.

...A gép- és traktorállomások traktoristái és technikusai, az ipari munkásság példáját és a szovjet traktoristák nagyszerű munkaverseny-mozgalmát követve, szociálista versenyt indítottak a vetési terv melletti és minél jobb elvégzésére a nagy Októberi Szociálista Forradalom 32. évfordulója alkalmából. Először kezdeményeznek országunkban a gépállomások pontos mennyiségi és minőségi feltételekhez kötött munkaversenyt. Az a versenyfelhívás, amelyet a jalomita-megyei Marculesti gépállomása az ország összes gépállomásaihoz intézett, világosan meghatározza a verseny pontjait.

A verseny a következő jelzőszóval indult: „Egy lóerővel 10 óra alatt 12 ár jó szántást”. A meglehetősen alacsony jelenlegi normák lényeges túlszámolásáról van szó tehát, vagyis az IAR traktor 3,5 hektárról 4,8 hektárra fokozza munkáját. Továbbá arról van szó, hogy az agrotechnikai előírások tiszteletben tartásával minőségi munkát végezzenek. E célkitűzésekért küzdve a marculesti gépállomás traktoristái azt indítványozták, hogy a negyedik évmegyed munkatervét fejezzék be november 7-ig.

A marculesti gépállomás traktoristáinak és technikusainak versenyfelhívása nagy visszhangra talált az ország többi gépállomásán. Számos gépállomás traktoristái és technikusai nap-nap után lelkesen kapcsolódnak be a munkaversenybe.

...A pártszervezetek támogatja és irányította Mezőgazdasági Bér munkások Szakszervezete előtt most az a nagyfontosságú feladat áll, hogy egyrészt minél több gépállomást vonjon be a versenybe, másrészt pedig a versenyek jó lefolyását biztosítsa.

...A versenyt a szakszervezeti szerveknek kell megszervezniük és vezetniük a pártszervezetek irányításával. Régen kell lenni, nehogy adminisztratív, bürokratikus és egyéb intézkedésekkel helyettesítsék a szociálista versenyt.

...A szociálista verseny sikerének lényeges feltétele, az állandó helyszíni ellenőrzés biztosítása. Ellenőrzés nélkül sem a hibák, sem a hiányosságok nem állapíthatók meg idejében, nem mindig tüntethetők ki és nem serkenthetők munkára a legjobb traktoristák vagy a legjobb traktorista munkacsoportok. Végül az ellenőrzés nélkül nem állapítható meg a munkaverseny biztos és tényleges eredménye sem.

A Mezőgazdasági Bér munkások Szakszervezeti Szövetségének tehát az a feladata, hogy biztosítsa ezt az ellenőrzést és e célra a gépállomások szakszervezeti csoportjait, a járási szakszervezeti bizottságokat, valamint a megyei vezetőséget mozgósítsa. A pártszervezeteknek fokozottan kell támogatniuk a Mezőgazdasági Bér munkások Szakszervezetét, hogy a traktoristák közötti munkaverseny ne anarhikusan, hanem szervezeten és felügyelettel történjen.

Természetesen fontos, hogy a kampany során minden traktorista minél többet szántson-essen.

...De amikor azért küzdünk, hogy minél több hektár földet szántunk fel naponta, egyetlen pillanatra

sem szabad elhanyagolnunk e szántások minőségét. Mi haszna van, ha többet szántunk ugyan, de a szántás hitvány és a termés is gyengébb lesz?

...A gépállomások minden traktoristája és technikusai jól meg kell, hogy érten, csak úgy teljesíthetik becsülettel feladatukat, ha a legnagyobb lelkiismeretességgel és az agrotechnikai előírásokhoz alkalmazkodva dolgoznak és ha nagy gondot fordítanak munkájuk minőségére. Csak így nyújthatnak alapos segítséget a dolgozóparasztságnak és csak így bizonyíthatják be a gépesített munka előnyeit. A szociálista munkaverseny során különösképpen a munka minőségével kell törődni, feltétlenül meg kell akadályozni minden olyan kísérletet, hogy a munkát felületesen elvégezve, tisztességtelenségül nyerjék meg a versenyt. Ugyanakkor küzdeni kell az üzemanyagfogyasztás csökkentéséért, a munka jobb megszervezéséért elérhető megtakarításokért és a fölösleges utak kiküszöböléséért.

A gépállomások feladata, hogy elsősorban ama szegény- és középparasztságnak nyujtsanak segítséget,

akik összetársultan, egyesítették kis tagjaikat és megszűntették a megyét. A pártszervezeteknek és a traktoristáknak tájékoztatniuk kell a gépállomásokkal szerződött dolgozóparasztságot, hogy mind egyesítsék földjeiket és szüntessék meg a megyét, mert a traktorok csak így szánthatnak jól, gyorsan és gazdaságosan.

A gépállomás egyik főfeladata, hogy biztosítsa a kollektív gazdaságvetés tervének minél jobb teljesítését. A falu gazdálkodásának és új életének e fiatal hajtásait lelkesen kell támogatniuk a gépállomások traktoristáinak és technikusainak. A kollektív gazdaságok saját erőforrásaik teljes felhasználása nélkül a gépállomások hathatós és korlátlan segítséget kell, hogy élvezzék.

A gép- és traktorállomások szociálista versenyének a traktoristák és technikusok politikai és szakmai színvonalának emelésével kell együtt fejlődni. A szociálista verseny csak akkor fejlődhet szilárd és tartós alapokon, ha széleskörű politikai nevelő munkát fejtünk ki a traktoristák és technikusok körében. Tehát a megyei pártbizottságok közvetlen irányítása alatt álló gépállomások pártszervezeteire hárul az a feladat, hogy különleges gondjuk legyen a gépállomásoknál a politikai nevelésre, a szovjet tapasztalatok elsajátítására, a traktoristák közti közösségi szellem megszilárdítására, a kollektív és egyéni felelősség kifejlesztésére és a hazafias lendület ösztönzésére.

E munkaverseny keretében szoros kapcsolatot kell teremteni a traktoristák és a dolgozó parasztság között. Az a hathatós segítség, amelyet a gépállomások nyújtanak a szegény- és középparasztságnak, mindinkább el kell, hogy mozdítsa a növekvő termésért vívott küzdelmünket és ama nagyszerű művet, amelyet a Párt-vezette munkásosztály folytat a szociálista mezőgazdaság megteremtéséért és dolgozó parasztságunk jobb jövőjének biztosításáért.

UJ MENETREND

Október 1-éről 2-ára 0 órakor új menetrend lépett életbe aradi vonatkozásban és alább adjuk az

ARADRA ÉRKEZIK:

Temesvárról személy	1.45
Nagyváradról személy	4.55
Pécskáról személy	6.23
Radnáról motor	6.28
Kürtösről személy	6.33
Nyerőről személy	6.38
Brád Otllakáról személy	6.43
Temesvárról személy	6.49
Tövisről személy	6.50
Csermőről személy	7.04
Kürtösről személy	8.14
Temesvárról személy	9.26
Bukarestből személy	11.20
Pécskáról személy	11.29
Bukarestből gyors	12.09
Nagyváradról személy	12.29
Temesvárról gyors	12.34
Nyerőről motor	14.06
Otllakáról motor	14.15
Temesvárról személy	15.39
Brádról személy	15.44
Pécskáról személy	16.10
Kürtösről személy	16.55
Nagyváradról gyors	17.04
Csanádról motor	17.45
Lökősházáról gyors	18.07
Csermőről motor	18.26
Pécskáról vegyes	18.46
Kürtösről személy	18.46
Vaskó—Otllakáról motor	20.17
Bukarestből személy	20.30
Pécskáról motor	20.35
Brádról személy	21.44
Temesvárról motor	21.57
Nagyváradról személy	22.08

ARADRÓL INDUL:

Nadváradra személy	1.55
Brádra személy	2.16
Tövisre személy	2.20
Pécskára személy	4.35
Temesvárra személy	5.07
Kürtösről személy	6.53
Brád Vaskóra motor	7.10
Nyerőre motor	7.11
Otllaka—Csermőre motor	8.20
Pécskára vegyes	8.30
Temesvárra személy	8.37
Nagyváradra személy	9.34
Bukarestbe személy	9.37
Csanádra motor	11.03
Lökősházára gyors	12.18
Nagyváradra gyors	12.40
Temesvárra személy	12.41
Kürtösről személy	14.21
Pécskára személy	14.30
Otllakára motor	14.59
Brádra személy	15.59
Nyerő Temesvárra sz. motor	16.20
Pécskára személy	16.30
Radnára motor	16.31
Csermő—Otllakára személy	17.10
Temesvárra gyors	17.12
Kürtösről személy	17.20
Bukarestbe gyors	18.15
Nagyváradra személy	19.03
Pécskára motor	19.13
Temesvárra személy	19.46
Bukarestbe személy	21.13
Kürtösről személy	21.27
Temesvárra személy	21.27

Könyvek a béke szolgálatában

GULIA GEORGIJ:
Tavaszi Szákenben
 Stálin-dijas regény. Ara 60 lej
EHRENBURG ILJA:
A kultura védelmében
 Ara 20 lej
LAFFITTE JEAN:
Életre-halálra
 Regény. Ara 175 lej
KÖMÜVES GÉZA:
Uj Kina születik
 Ara 52 lej
HORVÁTH IMRE:
Amit az idő parancsol
 Versek. Ara 75 lej
 Állami könyvkiadó Bukarest

Olvassa és terjessze a Jövőt

KÜLPOLITIKAI KRÓNKA

A csehszlovák humor megemlékezik egy Sipus nevű bankigazgatóról, aki a pénzügyet jubileumát előkészítve így szól bizalmas főkönyvelőjéhez:

— Eppen az előbb kaptam a tisztviselőktől egy albumot és úgy hallom, hogy az alkalmazottak egy üdvözlő irat kíséretében ezüst serleget is fognak átnyújtani. A bank tekintélye megköveteli ezt az ünnepséget, hát vigye az ördög, legyen! Ön azonban nem idegen és mindenről tudnia kel... Hát tudja meg, hogy az üdvözlő levelet én magam írtam és az ezüstserleget is én magam vásároltam. Ön ugyebár saját magától erre nem jött volna rá?...

Erre a mintára készült az az ünnepség, amit a francia kormányfő Henry Queuille „tiszteletére” rendeztek annak alkalmából, hogy ő és kormánya egy éve van uralmon. Az egyik párisi lap megállapítása szerint Queuille „utastást adott”, hogy lelkes dicsőítő énekek rázendítésével ünnepeljék meg kormányra kerülésének egy-éves évfordulóját.

Az évforduló előtti napokban a francia miniszterelnök Meymacban beszédet tartott és a következő szavakkal hálálkodott önmagának:

„A mi kormányunk mentette meg a köztársaságot... Ha befejeztem küldetésemet, nem kell majd szégyenkezni azért, amit ennek a kormánynak az élén teljesítettem”.

A jubileumi rendezvény azonban mégsem sikerült. Jobb lett volna, ha a francia miniszterelnök erről az évfordulóról meg sem emlékezett volna. Mert amióta a Queuille kormány uralmon van, a francia nép életszínvonala nem hogy nem emelkedett, hanem ellenkezőleg döbbenetesen süllyedt.

A francia nép a frank inflációjának időszakában él. 1948. szeptember 1-én 877 milliárd értékű frank volt forgalomban, 1949. szeptember 1-én pedig már 1.179 milliárd értékű frank képezi a forgalom tárgyát. Ismeretes, hogy Washingtonban előkészítették a frankvaluta leértékelését. Ennek a következményeit pedig a dolgozó népre háritották. Emelkednek az árak: a kiskereskedelmi forgalom index-száma egy év leforgása alatt 1.528-ról 1.752-re emelkedett. Hivatalos részről is bevallják, hogy az utóbbi évben megkétszereződött a munkanélküliek száma.

A Queuille kormány fondorlatos módon az államosított vállalatok felszámolására törekszik, amennyiben egyik államosított üzem a másik után zárja be kapuit. Ugyanez a sors vár a repülőgépipar és az autóipar egyes üzemeire is.

Az Egyesült Államok monopóliáris trösztjei teljesen maguk alá kapartották Franciaország gazdasági életét. A franciaországi petroleumfinomítók egynegyedrésze például már az amerikai tröszturak birtokában van. A Thomson-Houston nevű amerikai pénzcsoport az elektrotechnikai ipar 80 százalékát

Népköztársaságunk kormánya semmisnek tekinti a Tito-klikk által megszegett barátsági szerződést.

1949 október 1-én a RNK külügy minisztere, Ana Pauker elvtársnő a román kormány nevében az alábbi jegyzéket nyújtotta át a bukaresti jugoszláv követnek:

A jugoszláv kormány már hosszú idő óta ellenséges tevékenységet folytat a Román Népköztársaság, a népi demokratikus rendszer, valamint a RNK biztonsága és szuverenitása ellen. E célból a jugoszláv kormány a Román Népköztársaságba küldte a saját és az imperialista kormányok ügynökeit és kémeit, mint Zee, Pecak, Baldzik, Lompár, Bosco Latici, Medic Nicola és mások.

A jugoszláv kormány aljas hazugság- és rágalomhadjáratot indított a RNK ellen, ugyszintén sov-

niszta-fasiszta és háborúra uszító kampányt folytat a RNK-ban levő légionárius és kulák elemek felhasználásával.

Azoknak a román származású jugoszláv állampolgároknak, akik kifejezik barátságukat a RNK iránt, a jugoszláv kormány véres terrorját kell elszenvedniök.

A jugoszláv kormány állandó provokáló akciókat folytatott a jugoszláv-román határon, határsértéseket követett el, megsértette a Román Népköztársaság légiterrét, támadásokat intézett egyes román határőrök ellen.

A Rajk és büntársai összeszküvési és kémperre teljes egészében leplezte azt, hogy a jugoszláv kormány ezen ténykedését a tökéletes lornak a népi demokratikus orszá-

gokban való visszaállítása céljából folytatja és az idegen imperialista körök és háborúra uszító eszközeként tevékenykedik.

A RNK kormánya megállapítja, hogy a jugoszláv kormány ténykedése lábbal tiporta a barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést, amelyet — mint ez minden esetkedetéből nyilvánlik — álszent módon kötött a Román Népköztársasággal.

Ennek folytán a román kormány kijelenti, hogy a RNK ezáltal mentesnek tekinti magát az 1947. december 19-én Jugoszláviával megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésből folyó kötelezettségek alól.

Bukarest, 1949 október 1.

A lengyel kormány se hajlandó barátsági szerződést fenntartani Jugoszlávia néparuló kormányával

VARSÓ. (Agerpres). A Tass sajtóiroda közli:

A Lengyel Köztársaság külügyminisztériuma szeptember 30-án a következő tartalmú jegyzéket adta át Jugoszlávia varsói nagykövetségének:

A külügyminisztérium folyó évi szeptember 8-i jegyzékében már közölte a Jugoszláv Szövetséges Köztársaság varsói nagykövetségével, hogy Jugoszlávia bizonyos megbízottai, mint Petrovics, Milics, hebizonyított kémkedési tevékenységükkel egyidejűleg, a jugoszláv kormány szervek rendelkezése szubverszív és ellenséges akciót folytatnak a lengyel nép és a lengyel állam el-

len. Ez a tevékenység azonos az illegális fasiszta szervezetek akciójával, ami azt bizonyítja, hogy a jugoszláv kormány mindenben csatlakozott az imperialista táborhoz.

A tények alapján a lengyel kormány kénytelen megállapítani, hogy a jugoszláv és lengyel nép törekvései és érzelmei ellentétesek a jugoszláv kormány lábbal tiporta és megszegette a Lengyel Köztársaság és Jugoszlávia kormányai között 1946. március 18-án megkötött barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezményt.

Rajk és büntársainak, a hazaáruló jugoszláv ügynököknek pere leplezte, hogy miután a jugoszláv

kormány teljesen az imperialista körök zsoldijában áll és már régen ezek eszköze, a miután buzdón teljesíti az imperialista körök parancsait, a jugoszláv kormánynak a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal szemben folytatott kétszínű és ellenséges politikája kapcsolatban áll az ellenforradalmi összeesküvések megszervezésével, amelyek a népi demokratikus országok függetlenségét és szuverenitását ellen irányulnak.

E tények megállapításával kapcsolatban a lengyel kormány kijelenti, hogy az 1946. március 18-án megkötött szerződést felbontottnak tekinti.

Ezenkívül a külügyminisztériumnak bizonyítékai vannak birtokában arról, hogy a jugoszláv kormánynak Lengyelországban üzött kémkedési és felforgató tevékenységét — amelynek célja Lengyelország véderéjének és gazdasági életének aláaknázása, valamint zavarások keltése — Jugoszlávia varsói nagykövetségének vezetősége, különösen a sajtó, katonai és kereskedelmi attasék munkatársai tovább folytatják.

A Lengyel Köztársaság kormánya ezt a helyzetet megengedhetetlennek tartja és határozottan követeli a Lengyel Köztársasággal szembeni ellenséges tevékenység megszüntetését Jugoszlávia varsói nagykövetsége részéről és kéri Jugoszlávia varsói nagykövetsége következő tagjainak azonnali eltávolítását Lengyelország területéről: Ante Rukavina nagykövetségi tanácsos, Janko Szusmar alezredes, katonai attasé, Bogic Vlahovics őrnagy, helyettes katonai attasé, Milos Bojics, százados, Vladimír Kodr, altiszt, Dragomir Moravics, kereskedelmi attasé, Panto Lukcs helyettes kereskedelmi attasé és Bogdanka Csipics sajtóattasé.

„Békét akarunk!”

(Folyt. a 2-ik oldalról)

ket. Minden képhez tartalmas magyarázatot fűztek.

A kiállításon láthattuk a Nagy Októberi Forradalomról készült képsorozatot, a Nagy Honvédő háború jeleneit, a Szövetséges Szovjet Köztársaság megalakulását, azon kívül a felszabadító Szovjet Hadsereg dicsőséges bevonulását hazánkba, a kolhozparasztnak munkáját és életét, valamint munkájuk által elért nagyszerű eredményeket, amelyek mind hozzájárultak ahhoz, hogy közelebről megismerhessük és megszerethessük a Szovjetuniót, amely ma a békétábor élén harcol.

Felsorakoztak a kultúrcsoportok is

A Nemzetközi Békenapon az aradi kultúrcsoportok is felsorakoztak, hogy békeszeretüket nyilvánítsák és közreműködésükkel kihangsúlyozzák a nap ünnepi jellegét. Vasárnap délután több Népi Atheneumban és kultúrházban volt műsor. A „December 30” gyár kultúrházában a gyár kultúrcsoportja igen szép táncokkal, énekkari számokkal, a közalkalmazottak szakszervezete pedig szindarabbal szórakoztatta a közönséget. A „November 7” gyár kultúrcsoportja és a PTT szakszervezet együttese

szerepelt ugyancsak táncokkal, énekkari számokkal, szavallatokkal. A kereskedelmi és szövetségi alkalmazottak szakszervezetének kultúrtermében nagyszámú közönség jelenlétében a Solidaritáts énekkara nyitotta meg a műsort, majd a szakszervezet kultúrcsoportja színes, változatos műsort adott. A „December 30” kultúrtermében Csik Irén, a kereskedelmi és szövetségi alkalmazottak kultúrtermében Molnár Ervin, a „November 7” kultúrtermében Laudis István beszélt a Nemzetközi Békenap jelentőségéről.

ellenőrzi. Tizenhárom milliárd frankot tesz ki az amerikai trösztök birtokában lévő francia részvények értéke.

Külpolitikai vonatkozásban a Queuille kormány, azzal boldogi-

totta Franciaországot, hogy érdek-közösséget vállalt az északatlanti szövetségben, annak ellenére, hogy a francia nép állandóan a maga békeóhaját hangsúlyozza ki.

Egy ilyen mérleg egyáltalában

nem alkalmas arra, hogy jubileumi elismerésül szolgáljon a francia kormány számára, hanem inkább vádirat lehetne, amellyel a francia nép sújtja kormányvezetőit.